



RIO MIRA

2. ARGANG

7. JUL. 1988

NR. 3

LEDEREN

Livet kan være fuldt af problemer:

"Mit problem er, om jeg skal melde mig ind i Rio Mira eller ej"; eller endog: "Problemet er, om jeg skal tage den eller den kjole på". Hvis man kalder sådan noget for problemer, så har man problemer nok.

For man kunne jo bare kalde det valgsituationer. Og det at træffe et valg, er vel ikke noget problem - at træffe valg er livet selv. Rigtige "problemer" er, når man ikke kan få øje på noget som helst at gøre - situationen er umulig, låst fast.

I så fald har vi i Rio Mira ingen - vi gentager: ingen - problemer.

Vi har en masse valg, vi har truffet og nu må leve med, og en masse valg, vi skal træffe fremover - at træffe valg er Rio Mira.

Selv om vi altså mangler nogle medlemmer og også har et lån, der skal tiltes lidt ned, kan vi godt indstille os på, at skidtet kører. Vi er i daglig gænge.

Det betyder også, at vi ikke skal have fællesmøder i tide og utide om skelsættende beslutninger. Vi kan indstille os på at ses én gang om året, godkende regnskabet, stemme "nej" til de nye forslag, drikke dejligt øl, tæve formanden (sådan én har vi forresten ikke!) og holde taler og skabe os åndsvage.

Det har unægteligt været lidt forstemmende, at de store afstande, medlemmerne er spredt ud over, har forhindret mange i at komme til det sidste års ofte skisma-prægede møder. Det er forhåbentlig tillid og samtykke - og ikke geografisk afmægt - der gør, at vi har hørt så lidt til dem fra hovedlandet og længere væk.

Under alle omstændigheder: når vi nu er på vej ind i daglig gænge, kunne det være skønt, hvis daglig gænge også var, at flest muligt kom til mødet ene, årlige fællesmøde.

København er vel en week-end værd, som en berømt konge vist næsten en gang kunne have villet sige.

Sjællænderne sørger for lokaliteter, der kan huse os alle - grill, hvis vejret er til det. Og bliver mere glade, jo flere af de provinsielle medlemmer, der kommer til Christianshavn og slår visiret op.

Med det ønske planlægger vi god tid i forvejen:

Week-end'en d. 17.-18. september.

Og vi opfordrer alle københavnere til at meddele Postbox'en, hvis de kan huse nogle gæster.

Og alle provinsboere til at hive kufferten ned fra loftsrummet: Meddel Postbox'en jeres ankomst, hvadenten I skal bruge indkvartering eller ej.

NYT FRA RIO MIRAVærd at vide på forhånd

Efter at have været hernede temmelig lang tid, er der et par ting, jeg tror, det må være rart at vide på forhånd, især hvis man kun skal være her 2-3 uger.

En ting, de fleste ærgrer sig over, når de kommer herved, er at de ikke kan sige to ord portugisisk. At tage herved er ikke nogen charterferie - møder du bare én, der kan tale engelsk, er du heldig. Derfor - lær i det mindste bare de almindeligste høflighedsfraser. Her kommer bl.a. vores portugisiske familie ind i billedet. Jeg har set forskellige steder (bladet, rapporter o.s.v.), at de hedder noget forskelligt, alt efter hvem der skriver. Jeg synes i hvert fald, at det er på tide, at de bliver præsenteret lidt mere udførligt (og rigtigt).

Familien består af Amandio (32 år) og hans kone Hilda (28 år). De har tre børn. Den ældste hedder Nuno og er 12 år, så kommer Maria på 4 år og til sidste Magda (med hårdt g) på 1½ år. Det er en dejlig, totalt uformel familie. De er alle meget åbne og interesserede i os estrangeiros. Amandio kommer ofte ned om aftenen for at "snakke" med de folk, der er her. Han rører ikke spiritus, men er en stor
(fortsættes side 4, spalte 2)

ARBEJDSGRUPPER

Nedenfor ses de i øjeblikket nedsatte arbejdsgrupper. Kontaktpersonen er understreget. Numrene i parentes henviser til medlemsfortegnelsen, hvor adresse og tlf.nr. findes.

REVISOR

(1) Karin Olsen

ADMINISTRATIONSgruppen

(11) Ole Leonardo Pedersen
(12) Niels Gudme
(32) Hugo Berning
(46) Erna Boel
(7) Susanne Lund (suppl.)

BYGGE-OG ANLÆGSgruppen

(3) Preben Kristensen
(8) Vivi Sundbæk Johansen
(9) John Christensen
(11) Nardo
(13) Per Midholm
(24) Flemming Borchorst
(29) Svend Heering
(33) Karin Michelsen
(37) Niels Levin Olsen
(38) Anne Marie Schmidt
(40) Hanne Schmidt

LANDBRUGSgruppen

(5) Kim Køhler
(37) Niels Levin
(45) Jens Kofod
(27) Jesper Boel
(47) Carsten Nash
(49) Lone Hedegaard Hansen

TRANSPORTgruppen

(7) Susanne Lund
(35) Otto Pedersen
(45) Jens Kofod

AVISgruppen

(32) Hugo Berning (den gamle redacteur)
(33) Karin Michelsen (Nyhavns rose)
(40) Hanne Schmidt (miss Malice)
(34) Thorkil Slebsager (hr Källerloft)

RETTELSE TIL TIDLIGERE KØRSELSVEJLEDNING

Når du kommer fra Odemira, kører du over broen og op ad serpentinervejen til der - efter ca. 3 km. - kommer et T-kryds med skiltning mod Lagos lige frem og mod Lisboa til højre. Efter ca. 800 m mod Lisboa, kommer der noget hegn om en fabrik til VENSTRE. Umiddelbart før dette hegn er der på HØJRE hånd et hus og en jordvej, som man følger til man støder på hækken omkring vore appelsiner; så til venstre - og stedet er der.

Mange hilsner

Gunnar og Gerhard (53)

NYT FRA ADM. GRUPPEN

Som den kvikke læser allerede har bemærket, er der stadig ikke vedlagt noget årsregnskab for foreningens første regnskabsår.

Der arbejdes ihærdigt på sagen; og den kontante forklaring på vanskelighederne er den enkle, at det har vist sig urimelig vanskeligt at gennemføre opstillingen af de dansk-portugisiske transaktioner for den første periode uden Nardo's tilstedeværelse. Nu er han her!

Men vi har altså klart overtrådt vedtagernes § 9, som påbyder, at regnskabet foreligger 3 mdr. efter regnskabsårets afslutning. Det er vi ikke så kede af - selv om det lyder provokerende: Samme paragraf påbyder os nemlig derefter at afholde fællesmøde i løbet af andre 2 mdr, hvilket ville blive i juni eller juli. Adm.-gruppen er enig om, at det er et elendigt tidspunkt for et fællesmøde.

Vi finder det meget mere naturligt at afholde dette fællesmøde om efteråret, hvor flere kan deltage, alle har bedre tid og sommerens erfaringer er i frisk erindring.

I håb og forventning om, at alle finder dette fornuftigt, har vi nu tilladt os at disponere, som hvis det var vedtaget!!!

Når mødet er lagt medio september, er det et kompromis mellem

- 1) så sent så muligt, hvor de fleste har bedst tid
- 2) så tidligt, at der er chance for uden-dørsgrill etc.

Næste avis vil udkomme primo september - med årsregnskab og diverse oplæg til mødet, således at man har 14 dage til at overveje egne synspunkter.

Voila:

Næste møde er fastsat til

Lørdag den 17. SEP 1988, kl. 1400

i

Fællesrummet
Wildersgade 60, i gården
1408 København K

Dagsorden:

- 1) Valg af dirigent og referent
- 2) Godkendelse af referat
- 3) Administrationsgruppen
 - a) Fremlæggelse af årsregnskab
 - b) Siden sidst
 - c) Økonomi og medlemstilgang
 - d) Kautionen til Jyske Bank
 - e) Ændring af vedtægter
 - 1) § 4
 - 2) § 9
 - f) Valg til adm.gruppen
 - g) Vedr. landbrugsgruppen (oplæg følger)

- 4) Bygge-gruppen
- 5) Landbrugs-gruppen
- 6) Transport-gruppen
- 7) Eventuelt

ad pkt. 3d

Der henvises primært til referat af fællesmøde af 9.6.87, 3.7.87 og 5.9.87.

Købet af Mesinha-grunden, før foreningen var nået de nødvendige 60 medlemmer, blev vurderet nødvendig, hvis vi ikke ville risikere at ende op med kun den halve ejendom.

Ti flinke mennesker kautionerede derfor for det lån, som muliggjorde handelen. (I referat af 5.9.87 står, at det er disse 10, der har købt Mesinha; i Portugal er Mesinha dog registreret i Rio Mira's navn).

I september forestillede vi os, at kautionen skulle løbe til nytår, hvor vi forventede at være de nødvendige 60. - Det skete ikke, og kautionen er fortsat uændret indtil i dag, hvor vi er 68 medlemmer.

Når disse ekstra indmeldelser ikke får økonomien til at balancere, skyldes det de arbejder, vi har iværksat. - Vi må derfor afvente de næste 22 indmeldelser til reduktion af lånet til størrelsesordenen 300.000 kr.

Men 58 medlemmer har trukket veksler på 10 medlemmer i den dobbelte tid af, hvad vi oprindeligt gættede på. Det må nu være høje tid at søge at bringe "orden" i denne skævhed. Se nærmere i Kim Køhler's brev til de øvrige kautionister nedenfor, som vi har fået lov til at trykke, selv om det ikke var den primære hensigt med skrivelsen.

I pkt. 3e1: Punktet var fremlagt, men kunne ikke behandles på sidste møde, da fremmødet ikke muliggjorde vedtægtsændringer; se 2. årsgang nr. 1.

ad pkt. 3e2: I § 9, 6. linie foreslås flg. ændring: "senest to måneder" udgår, jvf. ovenstående betragtninger.

Vi har endelig fået telefon på Rio Mira. Nummeret er 009 - 351 - 83 : 22.728. Indtil erfaringer foreligger, anbefales det at forsøge opkald kl. 20 dansk tid. Sommeren igennem vil på farmen mindst være Marianne (64), Nardo (11), Otto (35)

KIM KØHLER TRUDESUND 11 3460 BIRKERØD
02 82 02 24

11/5 1988

Kære kautionister, Preben D. Kristensen, Susanne Lund, Niels Gudme, Merete Pedersen, Sger Søndergård, Nils Vest, Otto Pedersen, Ole Leonardo Pedersen, Vivi Sundbæk Johansen

Hermed lidt nyt om denne solidariske kaution til fordel for vor kære forening RIO MIRA på

700.000 kr, som vi har indladt os på, samt nogle bud på den fremtidige ordning af foreningens gældsstiftelse.

Ved et møde med fuldmægtig John Sørensen i Jyske Bank d. 3. maj, hvor jeg, Niels Gudme og Hugo Berning deltog, forlængede vi kreditten til foreløbig december 1988, nedbragte gælden til kr. 600.000 og satte maximum for kreditten på dette beløb.

Derefter gik vi over til at tale om den fremtidige afvikling, og om vort fremtidige lånehov. Jyske Bank har intet imod at låne os penge, vi betaler jo masser af renter, og man er i det hele taget godt tilfreds med engagementet. Vi regner med at nedbringe gælden til 3-400.000 kr. med den næste snes medlemsskaber, som forhåbentlig strømmer ind i løbet af det næste halve år; herefter kommer vi nok ind i en mere langsigtet afvikling.

I denne forbindelse talte vi om kautionisternes situation: Det er ikke meningen eller rimeligt, at de skal hænge på denne kaution indtil hele gælden er afviklet. Strengt taget bebyrder kautionen hver enkelts kreditværdighed, hvilket især kan være generende for selvstændige erhvervsdrivende (flertallet af kautionisterne).

Vi fik da tilsagn om, at Jyske Bank vil acceptere begrænset kaution (altså ikke solidarisk) fra f.eks. 70 medlemmer på 5-10.000 kr. hver som sikkerhed for en kredit af størrelsesordenen 3-400.000 kr. uden kreditvurdering af de enkelte, men med en vis overdækning.

Det er ganske enkelt ikke muligt for banken at tage pant i farmen, da der ikke er mulighed for at tinglyse en sådan hæftelse i Portugal, sådan som vi kender det i Danmark.

Det er på den anden side nok muligt at låne pengene i Portugal med pant i farmen, men renten på alm. byggelån er på 18%. Der findes også særlig landbrugslån til meget lav rente, omkring 6% har jeg hørt om, men vi ved intet om betingelserne for at få pengene udbetalt og bringe dem ud af landet.

Jeg vil foreslå, at vi "flinke kautionister" enes om en fælles tilkendegivelse inden næste møde, som skal finde sted i juni (17. september, red.), og på en sød og diplomatisk måde gør det klart for så mange som muligt, at det vil være i alles interesse, at sikkerhedsstillelsen for foreningens bankgæld arrangeres på ovennævnte facon. Det er tænkeligt, at der vil være nogle stykker, som under ingen omstændigheder vil skrive under på et sådan papir, men det behøver efter min mening ikke at være noget problem.

Ring eller skriv snarest, så vil jeg forsøge at samle trådene inden mødet.

kærlig hilsen

din forbundne medkautionist

kim køhler (5)

RAPPORT FRA ET OPHOLD, 4/4.88

Da jeg d. 10/3 rejste fra farmen, var "vores" landmand, Amandio, og Hilda's hus, Meshina farmen, godt på vej. Hele taget omlagt og mure inde muret op og gulve støbt. Fliser, døre, vinduer og udvendig reparation af mure manglede.

Der var kommet so med smågrise i den nykalkede svinestald. Nogle marker er tilplantede og appelsinerne solgt, Kildedalen ryddet en del. Alle husene er kalkede af 2 damer til 60 kr. om dagen pr. dame.

The Big Man, Leif, har været til uvurderlig hjælp med at organisere, specielt materialer og arbejdskraft. Desuden har han visioner. Men vi skal selvfølgelig stikke linierne ud.

Der var interimistiske køkkener i begge huset og 7 brugbare rum. Forskelligt antal folk fra 3-14, mens jeg var der. Men det ser ud til, at vi hurtigst muligt skal få ombygget den store svinestald til yderligere 7 dobbeltværelser + køkken.

Desværre nåede jeg lige at konstatere, at der var orm i lofterne i hovedhuset, loftet var lige ved at falde ned i hovedet på Preben og måtte understøttes. Det må udskiftes ved lejlighed, heldigvis var det alligevel utrolig grimt, og det ser ikke ud til at være gået i tagkonstruktionen. Vi blev enige om foreløbigt at få sprøjtet også i de øvrige huset for forebygning.

Vi holdt en lille fiesta, rejsegilde, på Meshina-huset. Appelsinhøst-fest og afskedsfest.

Ca. 20 mennesker, udenfor naturligvis; vejret var skønt og det blev en lun aften. 10 grillkyllinger, som Hilda stegte, masser af grøntsager, salat og 35 liter vin (350 kr.).

Alle naboer fortæller, at 1. maj plejede alle, revl og krat både af naboer, men også det halve Odemira at komme til fiesta på farmen, en tradition værd at overveje.

I øvrigt kan der bruges utroligt mange ting herhjemme fra, derned. Dels fordi det mangler, og dels fordi kvaliteten herved ikke altid er den bedste. Derfor var det sidste, vi lavede sammen dernede, en mangelliste, så hvis nogen har noget af det og har plads, når I skal derned, så tag det endelig med.

K.H.

Svend (29)

PS: jeg glemte at fortælle at alle oliventræer - frugttræer og vinstokke er beskåret, så kommer turen til appelsintræerne og korken, hvilket der er meget af, da de ikke har været skrallet i 3 år.

PPS: vedlagte billeder skulle vist tale for sig selv.

(fortsat fra side 1, spalte 2)

kaffedrikker (expresso - Ve den, der laver dansk kaffe til ham). De er i øvrigt begge meget selskabeligt anlagt, så hvis I fejrer et eller andet, så inviter dem med. Udover familien er der Luis-Miquel på 17 år. Han er søn af vores nabo, der bor på den anden side af Kildedalen. Luis har arbejdet her i næsten 5 mdr. (en utrolig slider) og er på den tid blevet en del af Amandio og Hilda's familie. Endelig dukker Lorenzo på 15 år op en gang imellem. Han passer Amandio's køer i Longeira (der, hvor Amandio og Hilda boede før).

Det er meget praktisk med bil hernede. Så hvis man ikke er sikker på, at der er andre hernede med bil, må man være forberedt på, at det kan være svært at komme herfra (det er sjældent et problem at komme hertil). Man behøver ikke at tage herfra. Det er "forretninger" i nærheden, hvor man kan købe det mest nødvendige. Der kommer en brødbil på quinta'en hver dag, bortset fra søn- og helligdage. Der er også barer indenfor rækkevidde. Det eneste, der mangler, er en restaurant. Det er godt nok muligt at spise i São Pedro, men man skal bestille i forvejen.

I T-krydset (Odemira, Lagos, Milfontes) er der en postkasse og i baren ved postkassen, kan man købe frimærker. Hos Pratas (i T-krydset) er der billard. Senhor Pratas er i øvrigt en venlig fyr, der ser frem til, at alle vi danskere kommer myldrende.

I T-krydset er der ofte bal (bailar), ca. hver anden lørdag. Bare gå efter de mange parkerede biler. Jeg har været til nogle af de baller; det er lidt af en oplevelse.

Som sagt kan man købe det mest nødvendige herude, men vil man ha' friske grøntsager, kød og fisk, må man ind på markedet i Odemira. Det har kun åbent om formiddagen.

Der er et større marked i de fleste byer én gang om måneden. Alt er meget billigere på marked end i forretningerne:

São Teotonia: den første mandag i måneden.

Brunheiras (ca. 2 km nord for Milfontes): den anden lørdag i md.

Boavist ado Pinheiros (lige efter T-krydset mod Lagos): den anden søndag i md.

Det kan være enormt hyggeligt at gå på marked. Man tager afsted sidst på formiddagen. Starter med at spise grillede kyllinger og drikker lidt vin til, så er man rigtig i stødet til at tage kampen op med sigøjnerne bagefter.

Ha' en rigtig god ferie!

Marianne (64)

A T T Æ N K E S I G

at det er der ikke plads til, sukkede den gamle redacteur.